

Pulaththil

# புலத்தில்

FREE



• MONTHLY PUBLICATION

• BRITISH TAMILS FORUM

• JANUARY 2010



குந்றிய விழுநிர்  
உழைந்தாரு கவுரமாய்  
புத்தாசி வீசிடெ தண்டோம்!

சிதாங்நமும் சிதாழுயும்  
சிதாண்டதோர் குழுயாய்  
குவஸயத் தழூஞாக் தாண்போம்!!

**பிரித்தானியாவில்**

**சுதந்திர தமிழிட தனியரசுக்கான  
கருத்துக் கணிப்பு வாக்கெறுப்பு**

**30.01.2010 : சனி காலை 09.00 - மாலை 08.00**

**31.01.2010 : ஞாயிறு காலை 10.00 - மாலை 06.00**



மேலதிக வீபரங்களுக்கு:  
[www.vkr1976.org.uk](http://www.vkr1976.org.uk)



பிரித்தானிய தமிழர் பேரவையின் மாதாந்த வெளியீடு

# பலம்பெயர் தேசங்களில் வட்டுக்கோட்டைத் தீர்மானம்...

**வட்டுக்கோட்டைத் தீர்மானம் என்ன என்ன?**

சுதந்திரமும் இறைமையுமின்ன தமிழ்மீத தனியரசு என்பதே ஈழத்தமிழரின் அரசியல் அபிலாசை என்ற தமிழ்மீத கோரிக்கைக்கான மக்களாணை பெறப்பட்ட அரசியல் தீர்மானம்.

30 வருட அமைதிவழிப் போராட்டத்தின் முடிவுக்காலத்தில், 1976 ஆம் ஆண்டு மே மாதம், தந்தை செல்வாவின் தலைமையில் இலங்கைத்தீவின் வட்குகிழக்கு இணைந்த நிலப்பரப்பின் தமிழ் பேசும் மக்களைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்திய அனைத்துத் தமிழ்க் கட்சிகளும் ஒன்றாய்க் கூடி வட்டுக்கோட்டைத் தேர்தல் தொகுதியில் உள்ள பண்ணாகம் எனும் இடத்தில் ஒரு வரலாற்று முக்கியத்துவம் வாய்ந்த தீர்மானத்தை நிறைவேற்றினார்கள்.



**சுதந்திரமும் இறைமையுள்ள தமிழ்மீத அரசை மீட்டவித்தலும் மீளா உருவாக்குதலும் தமிழ்த்தேசியத்தின் மீட்சிக்கு தவிர்க்கமுடியாதது என்பது மாத்திரமல்ல ஈழத்தமிழர்களின் அரசியல் இலக்கு தனிவேறான தமிழ்மீத அரசை என்பதை ஆணித்தரமாக எடுத்தியம்பும் ஒரே ஒரு மக்களாணை பெற்ற தீர்மானமும் இதுதான்.**

**ஒந்தீர்மானத்தின் அரசியல் முக்கியத்துவம் என்ன?**

தமிழ் இறைமை (Tamil Sovereignty), தமிழ்த் தேசியம் (Tamil Nationhood), அதன் அரசியல் இலக்கு (Independent Statehood) ஆகியவற்றை வரைவிலக்கணஞ்செய்வதுடன் இறைமை மீட்சிக்கான கோட்பாட்டையும் (Reversion to Sovereignty), இன் அழிப்புக்குட்பட்ட (Genocide) ஒரு தேசிய இனத்தின் சுயநிர்ணய உரிமைக் கோட்பாட்டையும் (Right to Self-Determination) ஒருசேரப் பயன்படுத்தி தமிழ்மீத தேசிய விடுதலைப் போராட்டத்தின் தார்மீக அடிப்படைகளை முன்னெப்போதும் இல்லாதவாறு தெளிவாகவும், பின்னெப் போதும் இதைவிடத் தெளிவாக ஒரு தீர்மானமாக நிறைவேற்றுவதற்கான திறமை ஒன்றின் தேவைக்கான இடைவெளியை விட்டுவைக்காத அளவு மதிருட்பத்துடனும், தந்தை செல்வா அவர்களினால் இத் தீர்மானத்தின் ஒவ்வொரு சொல்லும் தெளிவூற ஆய்வுக்குட்படுத்தப்பட்டு வெளிப்படுத்தப்பட்டுள்ளது. தந்தை செல்வா அவர்களே நேரடியாக இத்தீர்மானத்தை இதன் ஒவ்வொரு சொல்லையும் பகுப்பாய்வுசெய்து இயற்றினார் என்று A J Wilson

எனும் அரசியல் வரலாற்று ஆசிரியர் எழுதியுள்ளார்.

**வட்டுக்கோட்டைத் தீர்மானத்துக்கேள்றே சீர்ப்பான முக்கியத்துவம் என்ன?**

இதன் சிறப்பு என்னவென்றால், அடுத்தவருடம், அதாவது 1977ம் ஆண்டு, இலங்கைத் தீவில் நடைபெற்ற பொதுத்தேர்தலில் ஈழத்தமிழர்கள் தமது பெருவாரியான வாக்குக்கள் மூலம் இத் தீர்மானத்திற்கு மக்களாணை வழங்கியமை. இதுவே தமிழ்மீத தனியரசுக்காக இலங்கைத் தீவில் தமிழ் மக்கள் வாக்களித்த சனநாயக ரீதியிலான மக்களாணையாகவிடகிறது. இதனால் தான் இதை நாம் இன்று மீளவும் சனநாயகமும் கருத்துச்சுதந்திரமும் வாழும் ஏனைய நாடுகளில் எடுத்தாளமுடிகிறது.

தீவில் நடாத்தப்பட்ட முதலாவது தேர்தல். இதனால் இத் தேர்தலிலேயே வடக்குக் கிழக்கிலுள்ள தமிழ் மக்கள் ஒட்டுமொத்தமாக இந்த அரசியல் யாப்பை நிராகரிப்பதற்கான வாய்ப்புக் கிட்டுகிறது, ஏனென்றால் தமிழ்மீத மக்கள் சுதந்திர நாட்டிற்காக வட்டுக்கோட்டைத் தீர்மானத்துக்கு அளித்த மக்களாணை தனது வரைபில் 1972ம் ஆண்டு யாப்பை தமிழ்த்தேசியத்திற்கு எதிரானதென்றும், சட்டவிரோதமானதென்றும் அதைத் தமிழர்கள் நிராகரிப்பதாகவும் குறிப்பிட்டிருந்து.

இந்த வகையில் இன்று வரையுள்ள சிறிலங்காவின் யாப்பை தமிழர்கள் நிராகரித்தமைக்கான சட்டபூர்வமான சனநாயக ரீதியான வெளிப்படுத்தலுக்கான முக்கியத்துவமும் 77ம் ஆண்டின் தேர்தலுக்கு உண்டு.

**வட்டுக்கோட்டைத் தீர்மானத்துக்கு மேலத்தீர்ப்பான முக்கியமான வேறு ஏனும் உண்டா?**

ஒன்றிரண்டல்ல, பல உண்டு. தமிழ்மீத தனியரசு அமைக்கப்படவேண்டியதற்கான அரசியல், வரலாற்று நியதிகளையும், மனிதாபிமான நியாயப்பாடுகளையும் அமைக்கப்படவேண்டிய தமிழ்மீத அரசின் பிரசாரவுரிமை அதன் மத சார்பற்ற, சாதி வேறுபாடற்ற தன்மைகள் போன்ற பல அடிப்படை விவகாரங்களை ஒரு சில பக்கங்களுக்குள் சுருக்கமாகவும் நுட்பமாகவும் இந்தத் தீர்மானம் தொகுத்திருக்கிறது.

அதுமட்டுமல்ல, தமிழ்மீத்தின் ஒரு பிரசாரந்தியத்தை வேறொரு பிராந்தியமோ அல்லது ஒரு சமய அல்லது சமூகக் குழுவினரை இன்னொரு குழுவினரோ மேலாதிக்கம் செய்யாதிருக்கும் வகையில் சனநாயகப் பன்முகப்படுத்தற கோட்பாட்டை அடிப்படையாகக் கொண்டு தமிழ்மீத அரசு அமையவேண்டும் என்றும் இத் தீர்மானத்தில் குறிப்பிட்டிருக்கிறது.

இவற்றுக்கப்பால், உலகெங்கும் பரந்து வாழும் ஈழத்தைப் பூர்வீகமாகக் கொண்டவர்களுக்குத் தமிழ்மீத தாயகத்தின் மீதான உரிமையைக் கூட இந்தத் தீர்மானம் நிறுவுகின்றது.

இத் தீர்மானத்துக்கு 77இல் கிடைத்த மக்களாணையை அடிப்படையாகக் கொண்டே பின்னாட்களில் தொடர்ந்த தமிழ்மீத தேசிய விடுதலைப் போராட்டம் முன்னெடுக்கப்பட்டது கிளிநெராச்சியில் 2002 சர்வதேச பத்திரிகையாளர் மாநாட்டில் தேசியத் தலைவர் இதைத் தெளிவாகக் குறிப்பிடுகிறார்.

அளப்பரிய தியாகங்களைப் புரிந்து, தமிழ்மீத அரசு அமைக்கப்படும் வரை அஞ்சாது போராடுவதற்கான வேண்டுகோளை பொதுவாகத் தமிழ்த் தேசிய மக்கள் அனைவருக்கும், குறிப்பாக இளைஞர்களுக்கும், இந்தத் தீர்மானம் அறைக்குவாக விடுத்திருந்தது.

தமிழ்மீத்தை வென்றெடுப்பதற்கான போராட்டத்திற்கான செயற்திட்ட மொன்றை வகுக்குமாறு தமிழர் ஐக்கிய விடுதலை முன்னெணியின் செயற்குழுவை இந்தத் தீர்மானம் பணித்திருந்தது.

தமிழ்மீத சமதரம் அரசாக இருக்கவேண்டும் என்று இந்தத் தீர்மானம் கூறுகிறது. இது அன்றைய பனிப்போர் நடந்துகொண்டிருந்ததைத் தீர்மானத்தில் மூங்கியமை.

தந்தை செல்வா மறைந்த பின்னர் மீளவும் உருவான தலைமை தமக்குக் கொடுக்கப்பட்ட ஆணையை செயற்படுத்தவில்லை. தமிழ்மீத்தீர்க்கான அரசியல் நிரணய சபையை உருவாக்குவதற்கு

வடக்கு, கிழக்கில் தெரிவான பிரதிநிகள் செயலாற்றவில்லை. இதனால் இளையோர் வெறுப்படைந்தனர். "கேட்டது தமிழ்மீத கிடைத்து ஜப்பான் ஜீப்" என்பது போன்ற வாசகங்களை தெருச் சுவர்களில் எழுதி தமிழர் விடுதலைக் கூட்டணியின் தலைமை மீதான தமது அதிருப்தியை வெளிக்காட்டினார்கள். இதைத்தொடர்ந்து இராணுவரீதியாக தமிழ் இளையோர் அந்த மக்களாணைக்குச் செயல்வடிவம் கொடுக்க விழைந்தனர். இதுவே ஆயுதப் போராட்டம் தீவிரமடைவதற்கான அரசியல் அடிப்படையைக் காட்டுகிறது.

இன் அழிப்பின் ஆழத்தை இன்று கூட தெளிவாக எம்மவர் எடுத்தியம்பும் ஆற்றலை வளர்த்துக்கொண்டிராத அல்லது வளர்த்துக்கொள்ள விரும்பாத" ஒரு சூழலில் வட்டுக்கோட்டைத் தீர்மானம் அன்றே சிங்களப் பெருந்தேசியவாதிகளின் நுட்பமான பண்பாட்டு இன் அழிப்பு (Cultural Genocide) மற்றும் திட்டமிட்ட தாயக மன்றப்படு (Colonisation) போன்றவற்றை விடுதலைக் கான தீர்மானத்தை நியாயப்படுத்துவதற்கான முக்கிய காரணிகளாக எடுத்தியம்பியிருக்கிறது.

சிறைங்காவின் அரசியல் யாப்பு தமிழர்களைப் பொறுத்தவரை சட்டவிரோதமானது என்பதையும் அது தமிழர்களை ஆக்கிரமித்து அடிமைத் தேசிய இனமாக்கியுள்ளது என்பதையும் குறிப்பிட்டு காலனித்துவ சக்திகளுக்குப் பின் சிங்களப் பெருந்தேசியவாதத்தை நியாயப்படுத்துவதற்கான முக்கிய காரணங்கள் எடுத்தியம்பியிருக்கிறது.

இந்த வகையில் இத் தீர்மானத்தின் அரசியற் கனதியானது 34 வருடங்களுக்கு முன்பே எந்த அளவு ஆழமானதாயிருந்ததென்பது இன்றைய இன் அழிப்புப் போரொன்றின் (ஆப்போர்-4) முடிவில் உலக மனச் சாட்சியின் கதவுகளைத் தட்டும் புலம் பெயர் தமிழர்களால் மீள உறுதிசெய்து காட்டப்படவேண்டியதாகிறது.

ஒட்டுமொத்தமாகக் குறிப்பிட்டால் வட்டுக்கோட்டைத் தீர்மானம் வெறுத்துவற்றுப் பக்கங்களில் குறிப்பிடப்படுவதற்கான ஒரு வெறும் "பழைய மைல்கல்" நிகழ்வு மட்டும் அல்ல, தொடர்ந்து வந்த அளப்பரிய அர்ப்பணிப்புகளாலும் எதிரி மட்டுமன்றி பலவேறுபட்ட சக்திகளின் அந்தியான அணுகு

உந்துதலில் சில நாடுகள் ஈழத்தமிழர்கள் தங்களுடைய தேசியக் கோட்பாட்டைத் தைவிட்டுவிட்டு எந்தவிதமான தீர்வையும் ஏற்றுக்கொள்வார்கள் என்று நினைப்பதற்கும் இடமுண்டு. Post conflict என்றும் Post LTTE என்றும் தற்போதைய நிலையை இவர்கள் வர்ணிக்க முயல்கின்ற போதும், ஈழத்தமிழர்களாகிய எமது உண்மை நிலை Post Sri Lankan என்பதை வர்ணிக்க வேண்டும்.

\* மேற்குலக நாடுகளின் அரசியல் பண்பாட்டைப் பின்பற்றி மக்கள் ஆணையை முறைக்குமுறை மீள் உறுதி செய்வது, எமது கோரிக்கையின் நம்பகத்தன்மையை வலுப்படுத்தும்.

\* இலங்கைத் தீவின் அரசியலில், பரிட்சயம் இல்லாத தற்போதைய இளைய சமுதாயத்தினர்க்கு எமது தேசிய நிலைப்பாடு குற்றத் தூரு அரசியல், சரித்திர அறிவை வளர்க்க இம்முயற்சி உதவும்.



\* ஒரு பாரிய இனவழிப்பிற்கு பின்னரும் எமது தேசிய இலக்கை திசை திறுப்ப முயலும் அரசியல்வாதிகளுக்கு இத்தகைய முயற்சி ஒரு எச்சரிக்கையாக அமையும்.

\* 1977ஆம் ஆண்டு நிறுவப்பட்ட மக்களாணைக்குப் பின், பல தசாப்தங்கள் கடந்த நிலையில், குறிப்பாக 1959ஆம் ஆண்டிற்குப் பின் பிறந்தவர்கள் சனநாயகை தீர்மானம் தமது தமிழ்மீதிற்கான ஆணையை கருத்துச் சுதந்திரம் உள்ள நாடுகளில் தற்போதுதான் முதன்முறையாக இதற்காக வாக்களிக்கும் வாய்ப்பை பெறுகிறார்கள்.

\* பிரசக்திகளின் நிர்பந்தங்களின் மூலம் வட்டுக்கோட்டைத் தீர்மானத்திற்கு பின் னால் உருவாக்கப்பட்ட முன்னெடுப்புகள் (திம்பு முதல் ஒஸ்லோ வரை) சுயநிர்ணய உரிமை, உள்ளக சுயநிர்ணய உரிமை போன்ற கொள்கைகளை மாத்திரமே கருத்தில் கொண்டவை. தற்போது, தமிழ்மீத மாத்திரமே எமது குறிக்கோள் என்பதை மீண்டும் வலியுறுத்த வேண்டிய கடப்பாடு எமக்கு உள்ளது.

**முள்ளவாய்க்கால் வறையான யுத்தத்தில் ஸல்லாயிர்க்கணக்கான மக்கள் தீவைப்பூகோலை செய்யப்பட போகுகூட எதுவும் சேய்யாது மேளாமாக நீருஞ்சி சர்வதேசம் தீவு வாக்கேயும்பீருமல்ல மட்டும் நீருஞ்சி பார்க்கும் என்ற நிறைக்கன்றிகளா?**

சர்வதேச சக்திகள் பயங்கரவாதத்தின் மீதான போர் என்று சாக்கு போக்கு சொல்ல இனிமேல் வாய்ப்பில்லை. சிறீலங்கா அரசு பாரிய மனித உரிமை மீறல், போர்க்குற்றம், இன அழிப்பு புரிந்ததாக உலகநாடுகள் ஏற்றுக்கொள்ளும்

நிலை உருவாகி வருகிறது. ஐ.நா, மற்றும் சர்வதேச சட்டங்களின் அடிப்படையில் கொசோவோ மக்கள் போல ஈழத்தமிழர்களும் தனிநாடுதான் ஒரே தீவு என்று கேட்கும் உரிமை மேலும் வலுப்பட்டுள்ளது. "காற்றுள்ளபோதே தூற்றிக்கொள்" என்பது போல, இத்தருணத்தை தமிழ் மக்கள் தக்க முறையில் பயன்படுத்த வேண்டியது அவசியம். அண்மையில் அயர்லாந்தின் டப்பின் நகரில் நடைபெற்று முடிந்த மக்கள் நீதிமன்றத்தின் தீர்ப்பு சிறீலங்கா அரசு போர்க்குற்றம் மற்றும் மனிதத்திற்கு எதிரான குற்றம் புரிந்ததாகவும் இன அழிப்புக் குற்றம் விசாரிக்கப்பட வேண்டும் என்றும் தீர்ப்பு வழங்கியுள்ளமை இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது. அதுமட்டுமே நிதிமன்றம் அழிப்பிற்கு எதிரான நீதிமன்றம் அமைக்கும் முன்னெடுப்பை மேற்கொண்டிருப்பதையும் நாம் கருத்திற்கொள்ள வேண்டும்.

## Popular Mandate for Secession

While the Liberation Tigers were engaged in organising and developing their politico-military structure, unprecedented events of great historical significance began to unfold in the Tamil political domain. State oppression against the Tamil people deepened and became intolerable. Conciliation and co-existence between the Tamil and Sinhala nations were no longer possible. [...]

The General Election of July 1977 was a crucial testing ground for the secessionist cause of the Tamil United Liberation Front. The TULF asked for a clear mandate from the Tamil people to wage a national struggle for political independence [...].

In reference to the Tamil national question, the verdict at the elections was particularly critical. The elections



were fought precisely on a mandate to create an independent Tamil state.

The Tamil people voted overwhelmingly in favour of the mandate electing 17 TULF candidates in the north-east. Thus, the results of the elections placed a serious, irrevocable commitment on the shoulders of the TULF leadership to take concrete steps to establish an independent Tamil state. But the Tamil Parliamentary leaders had neither political vision nor a pragmatic strategy to achieve the goal for which they were elected. They clung to their Parliamentary seats and failed to take any meaningful steps towards the path of political independence.

- Anton Balasingham, War and Peace, 2004

What would have happened if the TULF had the guts and the political wisdom to convene the promised Tamil constituent assembly of the M.P.s of the Northern and Eastern Provinces elected at the 1977 General Election to match Sirimavo Bandaranaike's Singalese constituent assembly in the wake of the 1970 General Elections? What would have happened if this constituent assembly drafted a constitution for the Tamil homeland state, pitted it against Sirimavo Bandaranaike's republican constitution of 1972, and proclaimed it as the constitution of the independent Tamil state?

If the Singhalese sector of the population had an inherent right to disown a lawfully enacted but British-given Constitution and give themselves an autochthonous constitution, the Tamils had an equally inherent right to give themselves a self-governing constitution in the exercise of their inherent right of self-determination.

To be sure, the TULF would have been outlawed, and orders issued for the rounding up and arrest of the Tamil leaders. The peaceful Tamil freedom fight would then have started in real earnest.

Some leaders would have been arrested, and, perhaps, still be languishing in prisons like Nelson Mandela of South Africa. Others would have fled the country to set up liberation committees or councils in exile in foreign countries and joined the ranks of similar organizations in exile like the African National Congress, the Palestine Liberation Organization, the Irish Republican Army, etc. The Tamil

organization in exile might even have made a successful attempt to obtain observer status in the United Nations Organization like the one accorded to the P.L.O.

Those who may be inclined to talk law may be interested to know that but for the illegitimate government's control of the Army and defence forces Sirimavo Bandaranaike's constituent assembly would have been in no different position from that of the Tamil constituent assembly.

If the Singhalese sector of the population had an inherent right to disown a lawfully enacted but British-given Constitution and give themselves an autochthonous constitution, the Tamils had an equally inherent right to give themselves a self-governing constitution in the exercise of their inherent right of self-determination.

If Sirimavo Bandaranaike's republican constitution had any claims to validity, so would have been the constitution pro-claimed by the Tamil constituent assembly for their homeland state. If the constitution of the Tamils would have been illegal, equally illegal is her republican constitution of 1972.

V. Navaratnam, The Fall and Rise of Tamil Nation, 1991



# சிறீலங்கா சனாதீபதி தேர்தலும் தமிழ் மக்களும்

## அரச்யலமைப்புத் திருத்தம்

சிறீலங் காவில் நிறைவேற்று  
 அதிகாரமுள்ள சனாதிபதி ஆட்சி  
 முறைமை 1978ல் தொடங்கப்பட்டது.  
 தமிழ்களின் தேசிய விடுதலைப்  
 போராட்டத்தை நசக்குவதற்கு  
 சிறீலங் காப் பாரானுமன்றத்தின்  
 அதிகாரங்களை சனாதிபதியின்  
 கைகளுக்குப் பாரப்படுத்துவதே இதன்  
 முதன்மை நோக்காக இருந்தது. 1978ம்  
 ஆண்டு ஜக்கிய தேசியக் கட்சியின்  
 ஜே ஆர் ஜயவர்த்தனாவால் 1972ம்  
 ஆண்டு சிங்களபெளத்த குடியரசு  
 அரசியலமைப்புக்கு கொண்டுவரப்பட்ட  
 அரசியலமைப்புத் திருத்தத்தால் இது  
 உருவாக்கப்பட்டது.

## ஒன்று அடிப்படை சமயான பங்கேடுப்பு

16 ஆண்டுகால ஜக்கிய தேசிய கட்சியின் சனாதிபதி ஆட்சியாலும் 16 ஆண்டு கால சிறீவங்கா சுதந்திரக்கட்சியின் சனாதிபதி மக்கள் உடல்லை சுற்றிவர்கள் மக்களான தலைவர் என்ற மனிமுடியைத் தலையில் சூடும் முயற்சியே இந்த சனாதிபதி தேர்தல்.

நோக்கத்திற்காக ஜக்ஷிய தேசியக் கட்சியால் நிறைவேற்று அதிகாரமுள்ள சனாதிபதி முறைமை கொண்டு வரப்பட்டதோ அந்தத் தமிழன் அழிப்பு ஈவிரக்கமின்றி நிறைவேற்றி முடிக்கப்பட்டுள்ளது. இந்த தமிழன் அழிப்புத் தொடரின் வன்னி மற்றும் மூன்றிலாய்க்கால் மக்கள் மீதான இனக்கொலை அத்தியாயத்திற்கு மகிந்தாவின் சிந்தனையின் அடிப்படையில் மகிந்த சகோதரர்கள் அரசியல் தலைமையினை ஏற்க சரத்பொன்சேகா இராணுவத்தலைமையினை ஏற்று நடாத்தி முடித்தமை இன்றைய வரலாறாக உள்ளது

## துப்பிக்கத் தேரூம் வழியா?

இந்திலையில் மனித வர்க்கமே வெட்கித்  
 தலைகுனியிக் கூடிய வகையில் தமிழ்  
 இன் அழிப்பை நடாத்தி உலகின் மனித  
 நாகரீகத்தையே முள்ளிவாய்க்காலிலும்  
 அதனைச் சுற்றியுள்ள வன்னிப்  
 பிரதேசத் திலும் மண்ணுக்குள்  
 புதைத்த யுத்தக் குற்றவாளிகள்  
 என உலகினால் சந்தேகிக்கப்படும்  
 சிறீலங்காவின் சனாதிபதி மகிந்த  
 ராஜபக்காவும் சிறீலங்காவின் யுத்தகால

இரானுவத்தைபதி சரத் பொன்சேகாவும் யார் சிங்கள சிறீலங்காவின் அடுத்த தலைமையை ஏற்படு என்ற அதிகாரப் போட்டியில் 2010ம் ஆண்டு சிறீலங்கா சனாதிபதி தேர்தலின் முக்கிய வேட்பாளர்களாக களமிறங்கியுள்ளனர். இவர்களைச் சுற்றி சிங்கள சிறீலங்காவின் சனாதிபதி தேர்தலில் தாம் வெற்றிபெற இயலாது எனத் தெரிந்தும் பன்முக சனநாயகத் தேர்தல் என உலகு தவறாக விளங்கிக் கொள்ளக் கூடிய வகையில் வேறு 20 வேட்பாளர்களும் இந்த சிங்கள சனாதிபதி தேர்தலில் போட்டியிடுகின்றனர்.

சர்வதேச ஆய்வாளர்கள், அறிஞர்கள் கருத்துப்படி யுத்தக்குற்றவாளிகள் எனச் சந்தேகிக்கப்படுவார்கள் அதிலிருந்து தப்பித்துக் கொள்ள, தாங்கள் தமிழ் மக்கள் உட்பட்ட சிறீலங்கா மக்களின் தலைவர் என்ற மணிமுடியைத் தலையில்

உ. வாத்சன் பார்னல்

இந்த எண்ணத்தை "யுத்தக் குற்றவாளிகளா என உலகால் சந்தேகிக்கப்படுவர்களில் ஒருவரையே சிறீலங்காவின் சனாதிபதி தேர்தலில் சிறீலங்கா மக்கள் தெரிவுசெய்யும் அவலநிலையில் உள்ளனர்" என்ற உலகப் புகழ்பெற்ற அறிஞர் கிறிஸ்டர்சனின் கருத்து பலப்படுத்துகிறது. அத்துடன் அயர்லாந்தின் தலைநகரில் நடந்த மக்களின் நிரந்தர நீதிமன்றத்தின் விசாரணையில் சிறீலங்கா இனஅழிப்பையும் மனித நேயத்திற்கு எதிரான குற்றத்தையும் செய்துள்ளது எனத் தீர்ப்பு அளித்துள்ளமை இவர்கள் இனஅழிப்புச் செய்துள்ளனரா என்ற இவர்கள் மேலான விசாரணையின் கேவையை மேலும் உருதிப்படுத்துகிறது.

இந்நிலையில் உலகம் இன்  
அழிப்புக் குற்றவாளிகள் எனச்  
சந்தேகிக்கப்படுபவர்கள் தங்கள்  
மேலான குற்றச்சாட்டுக் குறித்த நீதி  
விசாரணைகள் வருவதற்கு முன்னர்  
தமிழ் மக்களின் வாக்குகளை நயத்தாலும்,  
பயத்தாலும் பெற்றுத் தங்களை மக்களின்  
விருப்பத் தெரிவாளர்கள் எனக்காட்டி

விசாரணைகளைத் திசைத்திருப்பலாம்  
என்ற உலகின் சந்தேகம் நியாயமானதே.

முன்வாய்க்கால் அவை

எட்டே எட்டு மாதங்களுக்கு முன்னர் கதறக் கதற எம் பச்சிளம் குழந்தைகளையும் நூறாண்டு கண்ட பெரியோர்களையும் கூட தமிழன் என்பதற்காகக் கொன்று குவித்தவர்கள் இன்று தமிழர்களிடம் வாக்குக் கேட்டு வந்துள்ளனர். வகை தொகையின்றி குண்டுகளை அதுவும் பொல்பரல் குண்டுகள் உட்பட இரசாயன ஆயுதங்களையும் குறுகிய நிலப்பரப்பில் சிங்களப்படைகளால் முற்றுகையிடப்பட்ட 3 இலட்சத்திற்கு மேற்பட்ட தமிழர்கள் மேல் கொட்டித்தள்ளி "கொட்டியா"வைக் கொல்வதாக கூத்தாடிய கதாநாயகர்கள் தற்பொழுது தமிழ் மக்கள் முன் நிற்கின்றனர்.

பாதுகாப்புப் பிரதேசங்களைத் தாங்களே அறிவித்து அங்கு தமிழர்கள் உயிருக்காப் பதுங்கிய நேரத்தில் எல்லாம் அப்பிரதேசங்கள் மேல் தாராளமாக குண்டுகளை அள்ளிச் சொரிந்தவர்கள் இன்று பற்பல சலுகைகளை தாம் தருவதாக வாக்குறுதிகளை வாய்களால் அள்ளிச் சொரிந்த வண்ணம் தமிழர் தாயகத்தில் வாக்குக்காக நாடகமாடுகின்றார்கள். உணவையும் மருந்தையும் கூட ஆயுதமாகக் கி எம் மக்களை கொடும் பசியிலும் தேவையான மருந்துகளின்றி மரணத்தின் பிடியிலும் தள்ளிய மனித நேயமற்ற மாபாவிகள் தங்களுக்கு வாக்களிக்கக் கூடும் சின்றார்கள்.

இளந் தமிழர்களின் கைளைக் கட்டி நிற்வாணப்படுத்தி இவர்கள் கொன்றுமித்த மனிதக் கொட்டுத்தின் காட்சிகளை உலக ஊடகங்கள் காட்டுக்கையில் சர்வதேச மக்களே ஆடிப்போகும் நேரத்தில், எங்களில் யார் நல்ல தலைவர் என்று வாக்களியுங்கள் என இவர்கள் தமிழர்கள் முன் தங்கள் பாதுகாப்புப்படைகளின் பலத்துடன் வந்து நிற்கின்றனர். வைத்தியசாலைகள் என்று தெளிவாகத் தெரிந்தும் மனிதனேயும் எள்ளளவுமின்றி அவற்றை இராணுவ இலக்காக்கி நோயற்ற தமிழனைப் பாயற்ற நிலையிலும் பரிதாபமாகச் சாகடித்தவர்கள் தங்கள்

சரித்திரசாதனையைத் தமிழர்க்கு  
உரைத்திட இன்று தமிழர்களிடை பவனி  
வருகின்றனர். உடலம் என்று கூடத்  
தமிழனை மதியாது தாம் கொன்ற  
தமிழிச் சிகிளையும் தமிழர் களையும்  
நிர்வாணமாக்கி இழுவு படுத்தியவர்கள்  
இன்று தமிழர் நிலங்களில் தெருவலம்  
வருகின்றார்கள். கொஞ்சமோ இவர்கள்  
செய்த கொலைவினைகள் நினைக்கின்  
நெஞ்சமோ வெட்க்கிறது. இறுதியில்  
குற்றுயிராய்க் குலையுயிராய் முகாங்களில்  
தஞ்சம் அடைந்தவர்களைக் கூட எத்தனை  
விதமாகத் துன்பப்படுத்த முடியுமோ  
அத்தனையும் செய்து கடத்திச் சென்று  
கொன்று குவித்தும் கும்மாளமடித்தவர்கள்  
இவர்கள்.

தமிழர் கும்பிடும் தெய்வங்கள்  
 என்பதற்காகச் சைவக்கோயில்களை  
 எல்லாம் தாக்கியழித்த இந்த பக்த  
 கோடிகள் இன்று மேல்சட்டை  
 அணியாது நல்லைக்கந்தன் ஆலயத்தில்  
 கும்பம் சுமந்து சூத்தடிக்கின்றார்கள்.  
 சிவாச்சாரியர்கள் பலரைக் கொன்றும்  
 அவர்கள் குடும்பப்பெண் களைப்  
 பாலியல் வன்முறைக்கு உள்ளாக்கியும்  
 வதைத்தவர்கள் இன்று அதே சிவாச்சாரிய  
 சமூகத்திடம் கோயில் மரியாதை பெற்று  
 மக்களின் வாக்கை நாடி நிற்கின்றனர்.

கடந்த கால் நூற்றாண் குக்கு  
 முன் பசித்திருந்தோருக்குப் பாண்  
 அனுப்பியமைக்காக அருட்டதந்தை  
 மேரி பஸ்ரியனை மன்னாரில்  
 அவர் ஆலயஅறைவீட்டில் உறங்கிக்  
 கொண்டிருந்த வேளை புகுந்து கொன்ற  
 சிங்கள இராணுவம், அன்று முதல்  
 இன்று யாழ் சம்பத்திரிசியாரின்  
 முன்னாள் அதிபர் அருட்டதந்தை  
 பிரான்சில் யோசப்பை வன்னியில்  
 காணாமல் போகச் செய்தது வரை  
 எத்தனையோ அருட்டதந்தையர்களையும்  
 எல்லாத் திருச்சபைகளையும் சேர்ந்த  
 அருளாளர்களையும் வேட்டையாடி  
 யுள்ளது. அந்தச் சிங்களப்படைகளுக்கு  
 அனுமதியும் உத்தரவும் இன்று  
 கொடுத்தும் அன்று கொடுத்தவர்களின்  
 சார்பாகவும் இன்று இந்த இருவரும்  
 யாழ் ஆயரிடம் வரவேற்புப் பெற்று  
 வாக்கு வேட்டையாடுகின்றனர்.

இவர்கள் பார்த்த முகங்கள் எல்லாம் பிள்ளையைக் கணவனை மனைவியை தாயைத் தந்தையை சுகோதரர்களை நன்பர்களை உற்றாரை ஊரவரை இவர்கள் இனஅழிப்பு செய்ததினால் வாடிவதங்கி ஒட்டியிருக்கும் உயிருக்காக ஒதுங்கி வாழும் தமிழர்கள் என்பதே உண்மை. கட்டியிருக்க ஆடையில்லாமல் தமிழனை நிற்க வைத்து, குந்தியிருக்க இடமில்லாமல் குளிருக்கு ஒதுங்கத் தாழ்வாரம் கூட இல்லாமல் நடுங்க வைத்து, பெற்ற பிள்ளைக்கு அடுத்த நேரச் சாப்பிட்டுக்குத் தவிக்கும் தூய்மாரிடமும் தாரத்தை இழந்த கணவனிடமும் தங்கள் குடும்ப உறுப்பினர்கள் எங்கே எந்த முகாமில் இருக்கிறார்களா இல்லையா எனத் தெரியாது பைத்தியம் பிடித்துப் போய் தவிக்கும் மனிதர்களிடமும் தமிழர்க்கு ஆடை தேவையா என நிர்வாணமாகவே முகாங்களில் வைத்திருந்த இளையவர்களிடமும் நினைத்த நேரம் எல்லாம் சிங்கள இராணுவத்தால் பாலியல் வகைகளுக்கு உள்ளாக்கப்பட்டு உருக்குவைக்கப்பட்டு உள்ளப்பிரமையுற்ற தமிழ்ப் பெண்களிடமும் எமக்கு வாக்களியுங்கள் என வந்து நிற்கின்றனர் சிங்களத் தலைமைகள்.

எங்கள் தாயக மன்னில் பாதுகாப்பான அமைதியுடன் வாழ வழிசெய்யுங்கள் என்று கேட்ட தமிழில் மக்களுக்குச் சிங்களபொத்த பேரினவாத நிறைவேற்று அதிகாரமுள்ள சனாதிபதி ஆட்சி கடந்த 32 ஆண்டுகளாக என்ன செய்துள்ளது என்பதனை உலகு இன்று தெளிவாகக் காண்கிறது. இந்திலையில் இனியுமொரு சனாதிபதி ஆட்சியால் தமிழர்கள் நிலை மாறும் என்பது பகற்கனவு. சிங்களம் தான் நினைத்த தமிழின் அழிப்பு அரசியல் இராணுவச் செயற்திட்டத்தை நிறைவேற்றி விட்டதெனத் தான் கருதி நிறைவேற்று சனாதிபதி மறையாட்சியை மாற்றினாலும்

கூட, அது சிங்களபொத்த மக்களுக்கான மாற்றமாகத்தான் அமையுமே தவிர தமிழர்களுக்கான எந்த உரிமைகளையும் அளிப்பதற்கான முயற்சியல்ல என்பது கெள்வான் விடயம்.

## சனாதிபதி தேர்தல்லை துய்மூர்ன் நிலை



1972 வெகாசி 22ம் திக்திய சிங்கள பெளத்த சிறீலங்கா குடியரசின் மூலம் இலங்கைத் தமிழர்கள் இலங்கைச் சிங்களவர்கள் உடன் சன்நாயகப் பாராளுமன்ற ஒற்றையாட்சியில் பங்கேற்பதற்கான 1948ம் ஆண்டின் சோல்பரி அரசியல் அமைப்பின் நிபந்தனைகள் மீறப்பட்டு சிறீலங்கா என்னும் அரசு தமிழர்களின் பங்குபற்றல் இல்லாத அரசியலமைப்புச் சபையால் உருவாக்கப்பட்டது. இதனால் அன்று முதல் நாடற்ற தேச இனமாக்கப்பட்டு விட்ட இலங்கைத் தமிழர்கள் தங்களை காலனித்துவத்திற்கு முன்னர் தாங்கள் இருந்த தமிழ்ம் மக்கள் என்னும் நிலையை மீளவும் வெளிப்படுத்தி தங்களின் வரலாற்றுத் தாயகத்தில் தாங்கள் கொண்டிருந்த மக்கள் இறைமையின் அடிப்படையில் தங்கள் தாயகத்தைத் தமிழ்ம் எனப்பிரகடனப்படுத்தி அதில் தங்களின் அரசியல் எதிர்காலத்தைத் தாங்களே நிர்ணயித்துக்கொள்வதற்கான சுயநிர்ணய உரிமைப் பிரகடனத்தை 1976ம் ஆண்டின் வட்டுக்கோட்டைத்

இந்தத் தமிழ்மீது தனியரசை சனநாயக வழிகளில் சிறீலங்கா ஏற்க மறுத்தால் அதனை வேறு எந்த வழியிலும் அடைவோம் எனச் சிங்கள சிறீலங்கா அரசாங்கத்திற்கும் உலகிற்கும் அறிவித்தனர். இந்தப் பிரகடனத்திற்கான குடியொப்பமாக 1977ம் ஆண்டுப் பொதுத்தேர்தலை மாற்றி மக்கள் விருப்பையும் உலகுக்குத் தெளிவாக்கினர். இந்நிலையில் இதன் பின்னர் தமிழர் தாயகப் பகுதிகளில் நடைபெற்ற எந்தச் சிறீலங்கா தேர்தல்களும் தமிழ்மீது மக்களின் மனவிருப்புக்கு மாறாக ஆயுதபடைபலம் கொண்டு அவர்களின் அரசியல் பணிவைப் பெறும் சிங்கள சிறீலங்காவின் முயற்சியாகவே தமிழ்மீது மக்களால் எடுத்து நோக்கப்பட்டு வந்தது. இந்த வகையிலேயே 1978ம் ஆண்டு அரசியலமைப்பின் மூலம் உருவாக்கப்பட்ட நிறைவேற்று அதிகாரமுள்ள சனாதிபதியைத் தெரிவு செய்வதற்கான சிறீலங்காவின் சனாதிபதி தேர்தலும் மற்றுமை சனாதிபதி கேர்தல்களும் ஆங்கும்.

கடந்த தேர்தல்கள்

கடந்த பாராளுமன்றத் தேர்தல் நேரத்தில் ஒரு அரசுக்கு இருக்க வேண்டிய அத்தனை கட்டமைப்புக்கானுடன் ஆனால் சர்வதேச அங்கீராத்தை மட்டும் கொண்டிராத அரசுக்குள் அரசாகத் தமிழ்மீ நடைமுறை அரசைத் தமிழ்மீ மக்கள் கொண்டிருந்தனர். இந்நிலையில் நடைமுறை அரசிற்கு சர்வதேச அங்கீராத்தைப் பெறுவதற்கான தேவையாக தமிழ்மீ மக்கள் தங்கள்

மன விருப்பை உலகுக்கு வெளிக்காட்ட வேண்டியிருந்தது. தமிழ் மக்களின் இலட்சியத்தைத் தங்களின் கொள்கைப் பிரகடனமாக முன்வைத்த தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பு இந்த நோக்கிற்காகத் தேர்தலில் பங்கேற்ற பொழுது அதற்குத் தமிழ் மக்களும் மிகப்பெருமளவில் வாக்களித்து வெற்றிபெற வைத்தனர். ஆனால் கடந்த சனாதிபதி தேர்தல் வந்த பொழுது அது சிங்கள தேசத்துத் தேர்தல் அதற்கும் தமிழ் மக்களுக்கும் சம்பந்தம் இல்லை என்பதை உலகுக்குக் காட்டுவதற்காகத் தமிழ் மக்கள் அந்தத் தேர்தலைப் பறக்கணிக்கனர்.

உர்காரப் பக்ஸு?

இரண்டு முதன்மை வேட்பாளர்களும் தமிழ்மீடு மக்களுக்கு கூட்டாட்சி உரிமையை மட்டுமல்ல அரசியலத்திகாரர் பகிரவையும் கூட மறுத்து வருகின்றனர். வெறும் நிர்வாகப் பரவலாக்கல் மட்டுமே இருவரினதும் தமிழ்களுக்கான தீர்வாக உள்ளது. நிர்வாகப் பரவலாக்கல் சிறீவங்காவின் இறைமையின் கீழ் சிங்கள அரசாங்கத்தின் ஆட்சியை இலங்கைத்தீவீ முழுவதற்கும் விரிவுபடுத்தும் செயற்பாடே தவிர தமிழ்மக்களின் எந்த வித நலன்களையும் உள்ளடக்கா என்பது அனைவரும் அறிந்ததே. மகிந்தா சிறீவங்காவுக்குள் மொழிவழி அரசியல் கட்சிகளோ தொழிற் சங்கங்களோ பதியிப்படக் கூடாது என்று பகிரங்கமாகவே கூறும் நிலை உள்ளது. இது தமிழ் மக்கள் என்ற இனத்துவர்தியிலான உரிமைகளைக் கூடப் பேண இயலாது செய்யும் சிங்களபெளத்த பேரினவாதத்தின் எழுச்சியாக அமைகிறது. அத்துடன் தமிழ்மீடு மக்களின் தேசியப் பிரச்சினை என்பது அங்கீராத்திற்கான அடையாள அரசியல் போராட்டம் என்பதை இல்லாதொழில்து தமிழ்மீடு என்பதை அடியோடு வேறுப்பதே இவரின் இலக்கு.

കോർജ്ജിയൽ നേരന്ത്രല്ല

வடக்கு கிழக்கு இணைப்பு என்ற பேச்சும் இருக்கக் கூடாது. கூட்டாட்சி என்ற மூச்சும் இருக்கக் கூடாது எனத் தெளிவாக அறிவித்து விட்டார் மகிந்த ராஜுபக்சா. சரத்பொன்சோ தன்னைப் பொதுவேட்பாளராக நிறுத்திய பிரதான கட்சியான ஐக்கிய தேசியக் கட்சியின் முன்னாள் ஜனாதிபதி ஜே ஆர் ஐயவர்த்தனாவினால் தான் வடக்கு கிழக்கு இணைக்கப்பட்டது, இந்திய சிறீலங்கா ஒப்பந்தம் செய்யப்பட்டதென்ற தன்மைகளைக் கூடக் கவனத்தில் எடுக்காது தானும் வடக்கு கிழக்கு இணைப்புக்கு எதிரென்று வெளிப்படுத்தி வருகிறார். இந்திலையில் இரண்டு முதன்மை வேடபாளர்களும் தமிழ்மீடு மக்களின் தேசியப்பிரச்சினையைப் பொறுத்த மட்டில் கொள்கையில் வேறானவர்கள் அல்ல. செயலிலும் இரண்டல்ல தமிழன் அழிப்பு என்ற சிங்கள பௌத்த பொதுக்கொள்கையில் அவர்கள் ணன்றே.

മുട്ട് മാർഗ്ഗം തീരവാകുമാ?

ஆட்சியை நடாத்தப் போகும்  
பாத்திரங்களில் மனமாற்றம் எதுவும்  
தென்படாத நிலையில் யார் ஆட்சிக்கு  
வந்தாலும் சிற்ளெங்கா சிங்கள்  
பெளத்தர்களின் நாடு என்ற பேரினவாத  
உணர்வே தொடர்ந்து கோலோச்சப்  
போகிறது. இதனால் ஆட்சி மாற்றம்  
எந்த அளவுக்குத் தீர்வாகும் என்பதை  
எவருமே திறனாய் இயலாதுள்ளது.  
மேலும் ஆட்சி மாற்றம் ஏற்பட்டால்  
அதனை சன்னாயக யுகத்தின் வருகை என  
நிறுத்தி வைத்துள்ள திட்ட உதவிகளையும்  
வரிச்சலுகைகளையும் வாரி வழங்கிச்  
சர்வதேச நாடுகள் சந்தைப்பிடிக்கப்  
பாய்ந்தோடவும் கூடும். ஆட்சி மாற்றம்,  
குறிப்பாக மேற்குலகுக்குப் பிடித்தவர்கள்  
பதவிக்கு வந்தால் தமிழ் மக்களின் உடனடி  
மற்றும் நீண்ட காலப் பிரச்சனைகள்  
தொடர்பாக நெருக்குதல் போட  
வேண்டாமென்று குறைந்தபட்சம் 6 மாதம்  
முதல் ஒரு வருடம் வரை காலத்தை

இமுத்தடித்து எங்கள் போராட்டம்  
மழங்கடிக்கப்படவும் கூடும்.

## குரும் ஆட்சேதோடர வேண்டுமா?

மகிந்தா வந்தால் குடும்ப ஆட்சி தொடரும் என்பது நியாயமான ஒரு எச்சரிப்பு என்பதை யாரும் மறுக்க இயலாது. ஆனால் இந்த விடயம் சிங்கள மக்களின் சிங்கள தேசத்தின் அரசியல் சார்ந்த ஒன்றே தவிர இது தமிழ்மீது மக்களுக்கு எந்த வித பாரிய மாற்றத்தை ஏற்படுத்தும் என்றும் சொல்லவியலாது. அவ்வாறே மகிந்தா வந்தால் தமிழ்மீது ஒட்டுக் குழுக்கள் தொடர்ந்தும் செல்லப்பிள்ளைகளாகவே இருப்பற்றும் பொன்சோகா வந்தால் இதில் மாற்றம் வரும் என்ற வாதத்தை எடுப்பின் இவர்கள் எல்லாருமே எந்தச் சிங்களக்கடசீ ஆட்சிக்கு வருகிறதோ அந்தச் சிங்களக்கடசீயின் அங்கமாகிவிடும் அரசியல் தன்மை கொண்டவர்கள் என்பதை நாடறியும். எனவே இவர்களை எந்தால் ஆட்சி மாற்றமும் பாதிக்கும் என்றும் எதிர்பார்ப்பதில் அர்த்தம் இருப்பதாகக் கூற இயலாது.



பதுவி வழிக் கடமையா?

சரத் பொன்சோகா, தான் யுத்தத்தை நடாத்தியதை வேண்டுமானால் பதவிவழிக்கடமை என்று கூறலாம். அனால் அந்த யுத்தத்தில் இனஅழிப்பு நடைபெற்றால்மைக்குச் சான்றுகள் உள்ள நிலையில், அந்த இனஅழிப்புக்கு அவரும் முழுப்பொறுப்பு ஏற்கவேண்டியவராகவே உள்ளார். ஒரு நாட்டின் இராணுவம் வர்னாக இருந்தாலும் கூட அவனுக்கு இனஅழிப்புக்கு உத்தரவிடவோ அல்லது இனஅழிப்பை தடுக்காமல் இருக்கவோ உரிமையில்லை என்பது சர்வதேசச் சட்டம்.

அந்த வகையில் வைத்தியசாலைகள் மீது மேற்கொள்ளப்பட்ட தொடர்பாதுகாப்புப் பகுதிகளுக்குள் வந்த மக்கள் மீது நடாத்தப்பட்ட தாக்குதல்களை, வெளியேற முடியாது இராணுவ முற்றுகைக்குள் சிக்குண்ட மூன்று இலட்சம் மக்கள் மீது நடாத்தப்பட்ட ஏற்கணை மற்றும் குண்டுகளைச் சுதாரணமாக வெளியேற முற்றும் சர்வதேச முத்தமுறைமையின் கீழ் தடைசெய்யப்பட்ட பொஸ்பரஸ் குண்டுகள் உட்பட்ட ஆயுதங்களைச் சிறிலங்காப் படைகள் உபயோகித்த செயல்களுக்கு உத்தரவிட்ட இராணுவத் தளபதி என்ற வகையில், சரத் பொன்சோ மீதும் இனஅழிப்புச் சந்தேகங்கள் எழுவதிலிருந்து அவர் பதவியில் வரிக்கு ஒடிய ஏழைக் கட்டுப்பிக்க முன்பாகி

அவ்வாறே அகதி முகாம்களில் தமிழ் இளையவர்கள் காணாமல் போன்றை தமிழ்ப் பெண்கள் மேல் வயது வேறுபாடின்றி நடாத்தப்பெற்ற பாலியல் வன்முறைகள் ஆகியனவும் இன் அழிப்பின் பாற்பட்ட குற்றங்களே. எனவே மனிதா நேயத்திற்கு எதிரான குற்றங்களையும் இன் அழிப்பையும் தடுக்க வேண்டிய பொறுப்புள்ள இராணுவத்துளபதியான சரத் பொன்சேகாவே அதற்கான பொறுப்பை ஏற்க வேண்டும்

என்ற குற்றச்சாட்டுக்களுக்கு, அவர் பதவிவழிக்கடமை எனக் கூறித் தப்பிக்க முடியாது.

**ஈனாம்பு செய்துவர்கள் அகற்றப்பட வேண்டும்**

இந்திலையில் தமிழன அழிப்புச் செய்து  
ராஜபக்சாக்களும் பொன்சேகாவும்  
ஆட்சியிலிருந்தும் அதிகாரங்களிலிருந்தும்  
அகற்றப்பட வேண்டும் என்பதில் எந்த  
செய்தியுள்ள தமிழர்க்கும் மாறுபடத்  
கருத்து இருக்க முடியாது. ஆனால்  
அதற்கான அரசியல் சக்தியுள்ள எந்த  
வேட்பாளர்களும் தேர்தல் களத்தில்  
இல்லை. இதுதான் தமிழர்களுக்கு உள்ள  
சிக்கலான நிலை. ஒருவகையில் நிறைவேற்று  
அதிகாரமுள்ள சணாதிபதி முறையை ஜே  
ஆர் ஜயவர்த்தனா அறிமுகம் செய்து  
பொழுதே பெரும்பான்மைக்கட்சியைத்  
தவிர்ந்த வேறு ஒருவர் சணாதிபதியாக  
வர இயலாத நிலையிலேயே  
அரசியலமைப்பை எழுதினார் என்பது  
அன்றைய ஆய்வாளர்களின் கருத்து.

எனவே சிறிலங்காவின் அரசியலமைப்பில் மாற்றம் செய்யாதவரை தமிழ்மீ மக்கள் சிறிலங்காவின் எந்தத் தேர்தல்களிலும் பங்குபற்றுவது அவர்களின் 1976ம் ஆண்டின் தாமதனியான மக்கள் இனம் என்ற நிலையையும் தாமத தமது தாயகத்தில் தமது அரசியல் எதிர்காலத்தை நிர்ணயித்தல் என்ற இயல்புநிலையையும் பாதிப்பற வைப்பதை தவிர வேறு எந்த அரசியல் பயணையும் அளிக்காது. இதனால் தான் பெரும்பாலான தமிழ் மக்கள் இந்தத் தேர்தலில் அக்கறையற்றவர்களாகவே காணப்படுகின்றனர். இது இயல்பானதும் கூட என்று உலக ஊடகங்கள் பல கருத்து தெரிவித்தும் உள்ளன. அடக்கி ஒடுக்கி ஆக்கரிமித்தவர்களே படைபலம் கொண்டு வாக்கையும் தாவென்று சனாதிபதி தேர்தல் களத்தில் மக்களை சுயவிருப்பின் பேரில் தீர்மானம் எடுக்க இயலாது திண்டாட வைக்கின்றனர். இதுதான் இன்றைய யதார்த்தம்.

ಮಹಿಳೆಗಳ ಮತ್ತಿಂದ ಕೃತಿಗಳನ್ನು

இந்த நிலையில் தம் மேல் தினிக்கப்பட்டுள்ள சிற்ளெங்காவின் சனாதிபதித் தேர்தலில் தமிழ் மக்கள் என்ன நிலைப்பாட்டை எடுப்பது என்பது தொடர்பான தமது கருத்துக்களை புலம் பெயர் தேசங்களிலுள்ள பிரித்தானிய தமிழர் பேரவை உட்பட்ட மக்கள் அமைப்புக்கள் தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பினருக்கு தெளிவு படுத்தினர். சிற்ளெங்கா சனாதிபதி தேர்தலில் நிற்கின்ற இரு பிரதான வேட்பாளர்களும் போர்க்குற்றவாளிகள். 8 மாதங்களுக்கு முன்பு எம் மக்கள் முள்ளிவாய்க்காலில் எழுப்பிய மரண ஒலம் இன்னும் எங்கள் செவிகளில் கேட்டுக் கொண்டே இருக்கின்றது.

எனவே இவர் களுக்கு எந்தக் காரணத்துக்காகவும் வாக்களிப்பது தர்மத்தின் பாற்பட்டதாக இருக்காதென எடுத்துக் கூறினோம். அத்துடன் போர்க் குற்றவாளிகளில் ஒருவருக்கு பாதிப்பப்பட்ட எம் மக்களே வாக்களிப்பதென்பது நாளை அவர்களை குற்றவாளிக் கண்டில் ஏற்ற விடாமல் நாமே எம் கண்களை குத்துவதற்கு சமமாகும் என்றும் வாதாடினோம். எல்லாவற்றிற்கும் அப்பால் கொடுரமாகக் கொல்லப்பட்ட, அங்கவீனர்களாக்கப்பட்ட பல்லாயிரக் கணக்கான எம்மக்களுக்கு நாம் தெரிந்தே செய்யும் கொடுமையாகுமென்றும் எடுத்துச் சொன்னோம்.

இந்திலையில் பாதிப்புற்று அதீதை மனிதநேயத் தேவைகளுடன் உள்ள தமிழ்மீ மக்கள் தங்களின் முன் நிற்கும் இருவரும் இன அழிப்பாளர்களே என்ற யதார்த்தத்தை மனதிருத்தி சிறீலங்கா சணாதிபதித்தேர்தல் தொடர்பாக நாம் மேற்குறிப்பிட்ட விடயங்களை கவனத்தில் கொண்டு தாங்கள் முடிவெடுப்பதே சரியான நிலைப்பாடாக அமையும்.

# War Crimes in Sri Lanka



The Tamil Diaspora has been calling for war crimes charges to be brought against the Rajapakse regime since it instigated its relentless upsurge against the Tamil people under the pretext of eradicating terrorism in the island of Sri Lanka.

The war renowned as the "War Without Witness" would have remained so if it was not for the persistence and determination of the Tamil Diaspora, brave voices of dissent from Sri Lanka and some very fearless international journalists. Although these efforts could not stop the bloodshed that prevailed, soon after the war finally came to end in May 2009 calls for an independent probe into war crimes and crimes against humanity, by both sides during the final stages of the conflict, resonated from the international community.

As Sri Lanka's genocidal war on Tamils intensified over the last months preceding May 2009, international organisations continuously underplayed the figures within the 'Safe Zone' and the number of casualties, leaving Tamils not knowing the fate of their families. The official Government Agent reports submitted to the authorities in March 2009 stated over 330,000 civilians were in the Vanni. When these civilians were then incarcerated in barbed-wire camps the estimates ranged from 280,000-300,000 indicating that the casualties of the war could be greater than the 20,000

that The Times had reported.

Protection against atrocities such as genocide, large scale massacres, torture, arbitrary arrest, unlawful detention, enforced disappearance, extra-judicial killing and rape, starts with information collection to substantiate the claims.

All of these civilians caught in the conflict must be accounted for and for these reasons the Tamil Diaspora coordinated the war victim registration project to collate data to be used to lobby the respective authorities, speed up the remedial process and seek measures to end the culture that perpetrates these evils with impunity.

A US State Department report on possible violations of the laws of war in Sri Lanka was made public on October 22, 2009 detailing violations of the laws of war committed by both warring parties from January through May 2009.

"The government of Sri Lanka (GoSL) is complicit in almost all the acts listed in the Rome statute of the international criminal court in its definition of crimes against humanity, according to evidence in a report published by the US state department for Congress on 22 October. The report highlights deaths due to starvation as a result of the government's restriction of supplies. It also indicates that the supply of medicines to the injured, disabled and sick was restricted. None were spared.

Satellite images show hospitals being targeted, and there are images which indicate heavy weapon usage, aerial bombing and cluster bombs. Eyewitness accounts outline the targeting of civilian areas and surrendering unarmed combatants being shot in cold blood. Video evidence shows alleged military executions of young naked men." – Suren Surendiran, British Tamils Forum, Guardian UK, 26 Oct 2009

The Sri Lankan regime continued to reject any kind of independent probe and eventually succumbed to proposing the appointment of a committee of experts to examine the allegations made against the military.

"Only an independent international investigation will uncover the truth about this brutal war and ensure justice for the victims. The UN and US should not play along with the government's pretence that it will conduct its own investigation. Since independence in 1948, Sri Lanka has established nine presidential commissions and various other bodies tasked with investigating allegations of human rights violations.

None of the commissions have produced significant results, either in providing new information or leading to prosecutions." – Brad Adams, Asia director, Human Rights Watch, 27 Oct 2009

Video footage showing Sri Lankan soldiers executing bound, blindfolded and naked Tamil men caused much fury when it emerged in August. An investigation commissioned for the United Nations by UN's Special Rapporteur Philip Alston has concluded that the video broadcast on Channel 4 News "appears to be authentic" and following examination of the video frame-by-frame, the appointed group of experts said they could find no evidence that the video was a fake. This has

renewed international calls for an independent investigation into the war crimes allegations against the Sri Lankan government.

Earlier this month, the French government announced that it would set up a special judicial unit to investigate and bring charges against people accused of genocide, war crimes or crimes against humanity in France or abroad. As long as there is some connection between France and the alleged crime, such as involvement of a French citizen or the presence of those accused on French soil, the legislation in France allows prosecution for crimes committed outside France. "As the homeland of human rights, France will never be a sanctuary for the authors of genocide, war crimes or crimes against humanity," Foreign Minister Bernard Kouchner and Justice Minister Michèle Alliot-Marie said in a joint statement published in Le Monde newspaper.

In another effort, Irish Forum for Peace in Sri Lanka (IFPSL) organised for a hearing to be held under the auspices of the Permanent People's Tribunal (PPT) to investigate allegations that the Government of Sri Lanka (GoSL) and its armed forces committed war crimes and crimes against humanity during its final phase of the war with the Liberation Tigers of Tamil Eelam (LTTE). The PPT is a tribunal of international opinion independent of State authorities. It examines and provides judgements on violations of human rights and the rights of peoples. The PPT has examined the cases of Tibet, Western Sahara, Argentina, Eritrea, the Philippines, El Salvador, Afghanistan, East Timor, Zaire, Guatemala, the Armenian Genocide, the intervention of the United States in Nicaragua, the Brazilian Amazon, and others.

The People's Tribunal on the war in Sri Lanka was conducted with an independent commission of ten eminent jurists, with vast experience in the field of

human rights and in matters of justice, at Trinity College Dublin, Ireland, on 14th and 15th of January 2010. Ireland was chosen for its historical status as a post-colonial nation, the success of the Northern Ireland peace process, and its traditional policy of neutrality. Eye witnesses included several escapees from the final week of Sri Lanka's offensive in the Mullaitivu "No Fire Zone" where more than 20,000 Tamil civilians were allegedly slaughtered by Sri Lanka Army (SLA) training heavy weapons on them. Video footage was also presented portraying the use of heavy artillery and phosphorous munitions and of the continuous violation of human rights by military activity.

The preliminary findings of the Peoples Tribunal on the war in Sri Lanka and its aftermath were announced in a Press Release on 16th January concluding:

- That the Sri Lankan Government is guilty of war crimes
- That the Sri Lankan Government is guilty of crimes against humanity
- That the charge of genocide requires further investigation
- That the International Community, particularly the UK and USA, share responsibility for the breakdown of the peace process.

The efforts up to now have gathered considerable support for an international independent probe into war crimes in Sri Lanka, but it is important to continue until the perpetrators of this unimaginable loss suffered by the community are brought to justice. Whist it appears that justice for atrocities such as Genocide and crimes against humanity are taking greater precedence on the world stage, the Tamil Diaspora must not become complacent and should keep raising their voices to ensure that Sri Lanka's war criminals are not overlooked on the global agenda.

# Referendum Among Tamil Diaspora



## Q. what is Vaddukkoadai resolution (VKR) OF 1976?

A. After a continued democratic struggle (in the non-violent Gandhian style) for over 30 years, the Sri Lankan Tamils could never achieve anything – even their basic rights politically from the racist Sinhala Buddhist governments, since independence. This led the Tamil politicians under the distinguished leadership of S.J.V.Chelvanayagam Q.C. to formulate and declare the policies of the Tamil parties and its people, during the conference at Vaddukkodai in 1976. It was pronounced that a state – Tamil Eelam with full independence and sovereignty, is the only solution in order to achieve the Tamils-aspirations.

## Q. Why is this decision politically important?

A. After serious research and analysis, S.J.V.Chelvanayagam had to formulate a motion which could encompass the Tamil sovereignty, Tamil nationhood, independent statehood, reversion to sovereignty, protection against genocide and right to self determination as commented by Professor A.J.Wilson.

## Q. Why is VKR unique and special?

A. It is a resolution which

achieved its validity immediately in the following election in 1977, which was contested on this principle being placed before the Tamil speaking people (in the form of a referendum) and was given the massive mandate.

However, after the Prevention of Terrorism Act 1977 and the Sixth Amendment in 1983, any future proposal on Tamil Eelam was deemed illegal and hence all the avenues of taking up the Tamil's aspiration were blocked – which left the VKR as the first and the last move the Tamils could aspire politically.

## Q. How else is the VKR important?

1. Only during the 1977 elections, Tamils could vote freely without any intimidation by the Sri Lankan Army, major displacements and exodus of Tamils. This was the only election after the Sri Lankan Republican Constitution was passed in 1972, so that by this election, the Tamil people demonstrated how they rejected the unitary Sinhala constitution as illegal and anti-national.

2. It also endorses the rights and claims which the Tamil Diaspora would have over Tamil Eelam.

3. It formed the basis all future liberation struggles based on these goals. It induced the Tamil youth to launch their own struggle until they reached their goal of Tamil Eelam.

4. It demanded the TULF to formulate a programme in order to continue towards this struggle.

5. Unfortunately, the Tamil politicians (After S.J.V.C's death) could not fulfil their pledge, which made the Tamil youth disenchanted and frustrated. Thus, they decided to take up

the "Military Option" against the Sri Lankan government.

6. VKR convinced the Tamils that there was a cultural genocide along with colonisation, the concepts of which were not properly grasped (or pretended not to be grasped) by some Tamils even today. That is the reason why they officially and legally rejected the unitary S.L. Constitution by voting for VKR in 1977 democratically.

7. VKR exposes the Sinhala Buddhists hegemony over the Tamils after the British rule.

Today, the Tamil Diaspora, who are demanding justice from the International Community (IC) and pricking their conscience after the genocidal war (Fourth Eelam War), can now imagine how significant the VKR was, even though it was elected 34 years ago. In short, VKR is not just a milestone in Eelam Tamils' history, but a mandate for the liberation of Tamils (with enormous sacrifice) from not only their enemies, but also other forces.

As it is, the SLG is continuing with the propaganda that after the collapse of the war at Mullivaikal, the Eelam Tamils have abandoned their goals of Tamil Eelam (as spelt out in the VKR) and no more interested in VKR.

## Q. VKR is 34 years old. So many events have taken place after this. And we are tired and exhausted. Should we renew this mandate, starting from square one?

A. 1. There is a myth amongst the International Community that all the problems of Eelam Tamils can be contained in the 13th amendment.

2. The IC looks at the Tamil position as post conflict or post LTTE after the Mavillaru deba-

cle. But now they have to look at the problem as "Post Sri Lanka" instead.

3. Traditionally, the western countries have the system whereby they reiterated and reconfirmed their policies by referendums from time to time. Hence this referendum will enhance the credibility of our demand.

4. This referendum will help to educate the present generation, who may not be acquainted with the politics or history of their earlier generations in Sri Lanka.

5. This referendum will send a tough message to those who may try to distract our national goal, particularly after a genocidal war.

6. After many decades, those born after 1959, will have an opportunity to express their democratic view on Tamil Eelam only now.

7. It has to be emphasized that all other attempts of political solutions (forced by foreign elements) initiated from Thimpu to Oslo are only based in self determination, where as its only Tamil Eelam the sole aspiration of Eelam Tamil.

## Q. Do you think that the IC Who were never worried when a genocide took place at Mu'l'livaaykkaal with tens of thousands of death, will ever worry about this referendum ?

A. At the time of the Vanni

war, the IC had the lame excuse that SLG was fighting a war on terrorism. But, now, since SLG itself has openly declared that they have routed terrorism, the IC cannot use this excuse anymore. Also, the IC are now in a position "to realize" that the SLG has committed war crimes, human rights violations and genocide against "its own people". Hence on the basics of the UN chapter (like the situation in KOSOVO), the claim for the Tamil Eelam has gained legitimacy. The recent decision in Dublin on human right violations, as well as the resolve by France to initiate legal proceedings against genocide etc, all indicate the changing attitude of IC. According to the proverb "Make the hay, when the sun shines", this is the time for Tamils to win their rights.

## Q. Do VKR, TGTE or Peoples Committee all have the same agenda or are they different?

A. VKR forms the base for all of them. But, these three institutions will work in a way most appropriate to them, in order to achieve the goal of Tamil Eelam without conflict amongst themselves.

## Q. Will this referendum reaffirm every clause in VKR?

A. The referendum will reaffirm the fundamental principles that an independent sovereign Tamil Eelam is the only solution for the Tamils in the Tamil Eelam areas (North & East of Sri Lanka)

On 14 May 1976, various organisations representing the Ceylon Tamils, the Indian Tamils and the Tamil speaking Muslims, as well as the leaders of the Tamil United Liberation Front, met at Pannakam in Vaddukkodai, a Tamil constituency in northern Ceylon, and formed themselves into Tamil United Liberation Front.

This historic and momentous meeting was presided over by Chelvanayakam, by now regarded as the 'Father' of his people. Calling itself a con-

vention, the meeting resolved that "the restoration and reconstruction of the Free, Sovereign, Secular, Socialist State of Tamil Eelam based on the right of self-determination inherent in every nation has become inevitable in order to safeguard the very existence of the Tamil nation in this country."

- A. J. Wilson. The Break-Up of Sri Lanka, 1988

# அணி தீர்ள்வோம்!



தமிழ்மன்னில் ஆயுதப் போராட்டம் சிதைக்கப்பட்டும் தமிழ்மீத நடைமுறை அரசு (defacto State) கட்டுமானங்கள் சின்னாபின்னம் ஆக்கப்பட்டுமுள்ள இன்றைய சூழலில் விடுதலையை வென்றெடுப்பதற்கு என்ன மிஞ்சியுள்ளது என்ற கேள்வி பலத்தில் எம்மக்களிடையே உள்ளது. எமது விடுதலை தொடர்பான நம்பிக்கையினாம், விரக்தி, எவ்வாறு அடுத்த கட்டத்துக்கு நகர்த்துவது போன்ற பல குழப்பங்கள் மக்கள் மத்தியில் உள்ளது. போராட்டங்களில் வளர்ச்சியும் வீழ்ச்சியும், சரிவும் விடிவும் ஒடுக்கப்பட்ட மக்களின் அநுபவமாக வரலாறு எங்களுக்கு பாடமாக கற்றுத் தந்துள்ளது.

பல நாற்றுக் கணக்கான வருடங்கள் போராடித் தான் இந்த நாட்டில் உள்ள ஸ்கோட்லாந்து, அயர்லாந்து மக்கள் தமது உரிமைகளை நிலைநாட்டினார்கள். இவர்களது போராட்டங்கள் சந்தித்த இழப்புக்களும் பின்னைவுகளும் ஏராளம். ஒடுக்குமுறைக் கெதிராக தொடர்ச்சியாக போராடுதல் என்பது மட்டுமே ஒரு நாள் விடுதலையை வென்றெடுத்து எமது மக்களை மாண்புமையை ஆக்குவதற்கான பாதையாகும். மாறாக போராட்டமே இனிச் சரிவராது, கிடைப்பதை வைத்து வாழ்வோம் என முடிவெடுக்கும் இனம் தன்னைத் தானே அழித்துக் கொண்டு சிதைவுறவுது (Self Destructive) தவிர்க்க முடியாதது. தமது நாளாந்த வாழ்விலும் எதிர்காலத்திலும் தமக்கு தேவையெனக் கருதும் உண்மையான விருப்பத்தை வெளிப்படுத்தக் கூட்டுமிடுவதாக நாட்டிலுள்ள எமது மக்கள் மெளிக்கப்பட்டுள்ளனர். ஆனால் தமது உயிர்ப்பை தம் நெஞ்சக் கூட்டுக்குள் தக்க வைத்துள்ளார்கள் என்பதை காலம் எமக்கும் உலகத்துக்கும் அவர்கள் உணர்த்தி வருகின்றார்கள்.

எமது உறவுகளின் ஆத்மாவின் உணர்வுகள் விழித்துக் கொண்டுதான் உள்ளதென் பதை அன்மைக்கால சம்பவங்கள் தெளிவாக உணர்த்துகின்றன. புலத்தில் அவர்களது உறவுகள் நாங்கள் இருக்கிறோமென்பது அவர்களுக்கு இருக்கும் ஒரு மிகப் பெரும் நம்பிக்கையாகும். எம்மக்களின் இந்த நம்பிக்கையை செய்தபடாமல் இருப்பதன் மூலம் சிதைக்கப் போகின்றோமா அல்லது அவர்களது உடனடி மற்றும் நின்ட கால பிரச்சனைகளை விளங்கிக் கொண்டு அதற்குப் பொருத்தமான செயல் வடிவங்களை தெரிவு செய்து புலத்தில் வாழும் பல்லாயிரக் கணக்கான நம்மக்கள் செயற்படப் போகின்றோமா?

இப்புதிய சூழ்நிலையில், அவர்களது இருப்பையும் நிலத்தையும் தக்க வைத்துக் கொள்வதென்பது இன்றுள்ள உடனடித் தேவையாகும். எம் தாயக மக்களுக்கு தேவைப்படும் உடனடி மனிதாபிமானப் பணிகளை மேற்கொண்டு அவர்களை சொந்த வாழ்விடங்களில் நிலைப்படுத்தி உள்ளது. எமது விடுதலை தொடர்பான நம்பிக்கையினாம், விரக்தி, எவ்வாறு அடுத்த கட்டத்துக்கு நகர்த்துவது போன்ற பல குழப்பங்கள் மக்கள் மத்தியில் உள்ளது. போராட்டங்களில் வளர்ச்சியும் வீழ்ச்சியும், சரிவும் விடிவும் ஒடுக்கப்பட்ட மக்களின் அநுபவமாக வரலாறு எங்களுக்கு பாடமாக கற்றுத் தந்துள்ளது.

பல நாற்றுக் கணக்கான வருடங்கள் போராடித் தான் இந்த நாட்டில் உள்ள ஸ்கோட்லாந்து, அயர்லாந்து மக்கள் தமது உரிமைகளை நிலைநாட்டினார்கள். இவர்களது போராட்டங்கள் சந்தித்த இழப்புக்களும் பின்னைவுகளும் ஏராளம். ஒடுக்குமுறைக் கெதிராக தொடர்ச்சியாக போராடுதல் என்பது மட்டுமே ஒரு நாள் விடுதலையை வென்றெடுத்து எமது மக்களின் நிலைப்படுத்தி கொண்டு செப்பனிடப் போகின்றோமா அல்லது இந்த அழிவுகளை மேற்கொண்ட சிறில்கா அரசையும் அவர்களுக்குத் துணைபோன நாடுகளையும் நிர்ப்பந்தித்து மீன்க் கட்டியெழுப்பப் போகின்றோமா? அத்துடன் பேரழிவைச் சந்தித்த எமது தாயகத்தின் வாழ்வாதாரங்களை சர்வதேச நாடுகளை அனுகி அதன் தேவையை விளங்கப்படுத்தி அவர்களை இப்பணியில் ஈடுபடுத்துவதன் மூலமும் அதனை மேற்கொள்ளப் போகின்றோமா?

இதற்கும் அப்பால் நீண்டகால இன அழிப்பையும் ஒடுக்குமுறையின் உச்சத்தையும் அநுபவிக்கும் எமது தாயக மக்களின் பாதுகாப்பையும் சபீட்சத்தையும் உறுதிப்படுத்துகின்ற உண்மையான விடுதலையை பெற்றுக் கொள்வதற்கு புலம் பெயர் மக்களே காத்திரமான பங்களிப்பை செய்ய வேண்டியவர்களாக இருக்கின்றார்கள்.

எமது உரிமைப் போராட்டம் வெல்வதற்கும் நாடு என்ற அந்தஸ்தைப் பெறுவதற்கும் சில படிநிலைகள் உள்ளன.

### பஷ்டந்தி

- புலம் பெயர் நாடுகளிலுள்ள தமிழர் அல்லாத மக்களால் எம் தாயக மக்களின் போராட்டம் நீதியும் நியாயமும் தார்மீகமுமான உரிமைப் போராட்டமாக ஏற்றுக் கொள்ளச் செய்யப்பட வேண்டும். இந்த மக்களில் குறைந்தளவிலானோரே எமது உரிமைப் போராட்டம் தொடர்பாக அறிந்திருப்பது மட்டுமன்றி அதிலும் மிகச் சிலரே அதன் நியாயப்பாட்டை புரிந்தவர்களாக இருக்கின்றார்கள். எனவே எமது உரிமைப் போராட்டம் தொடர்பான புரிதலை ஏற்படுத்துவதும் (Qualitative Change) அதனைப் பெரும்பான்மையானவர்கள் மத்தியில் (Quantitative Change) கொண்டு செல்வதும் புலம் பெயர் மக்களின் தார்மீகக் கடமையாகும்.

- மேலும் ஒரு சுதந்திரமான நாட்டை கட்டியெழுப்பவும் நிர்வகிக்கவும் தேவையான ஆள்புல வல்லமையையும் ஆக்கத்திறன் கொண்ட புதிய சிந்தனைகளையும் கொண்டவர்களாக புதிய உலக ஒழுங்கைப் புரிந்து கொண்டு

சனநாயக அடிப்படையிலான மக்கள் கட்டுமானங்களை நாம் புலம் பெயர் நிலங்களில் உருவாக்கி அதனை திறமையாக செயற்படுத்திக் காட்ட வேண்டும்.

- என்னிக்கையில் குறைந்தவர்களாக நாம் இருந்தாலும் புலம் பெயர் நாடுகளில் ஆட்சி பீங்கள், நிதி நிறுவனங்கள், கருத்துருவாக்கத்தை மேற்கொள்கின்ற மதியுரை நிறுவனங்கள், ஊடகங்கள், மனித உரிமை அமைப்புக்கள் போன்ற இன்னோரன்ன கேந்திர மையங்களில் தமிழ் மக்கள் காத்திரமான பங்களிப்பைச் செய்யக் கூடியவர்களாக தம்மை வளர்த்துக் கொள்ள வேண்டும்.

- புவிசார் நலன்கள் அடிப்படையில் வல்லமை பொருந்திய நாடுகளின் வியுகங்களைப் புரிந்து கொண்டு எமது நகர்வுகளை நாம் திட்டமிட்டுச் செயற்படுத்த வேண்டும்.

- ஈழத் தமிழ் மக்களுக்கு மொழி பாரம்பரிய கலாச்சாரம் போன்றன உள்ளடங்கிய தனித்துவமான அடையாளங்கள் உள்ளது. இலங்கைத் தீவில் இந்த அடையாளங்களை சிதைத்து சிங்காத்தினுள் கரைத்து விடுவதற்கு (Assimilation) அந்த தீவுக்கு சுதந்திரம் கிடைத்த நாளிற்கு பின்னரான அதன் அரசாங்கங்கள் திட்டமிட்டு செயலாற்ற வருகின்றன. இன்று அது உச்சக்கட்டத்தை அடைந்து நிற்கின்றது.

ஆனால் பொதுவாக நாம் வாழும் புலம் பெயர் நாடுகளில் குறிப்பாக பிரித்தானியாவில் அதன் காலனித்துவ பாரம்பரியங்களினாலோ என்னவோ பல் கலாச் சார் அநுபவத் தீன் பலாபலன்களை உணர்ந்து கொண்டு இங்கு குடியேறிய வெவ்வேறு இனங்களின் அடையாளங்களை தக்க வைத்துக் கொண்டு இந்நாட்டினுள் அவர்களை உள்வாங்கும் கொங்கு அவர்களை இந்நாட்டினுள் அவர்களை உள்வாங்கும் இந்தியை அநுபவத் தீன் பலாபலன்களை உணக்குவிக்கிறது. ஆனால் நடைமுறைக் காரணங்களுக்காக இங்கு வாழும் நாங்கள் எமது அடையாளங்களைகளை கைவிட்டு எங்களை கரைத்துக் கொள்ளக் கூடிய ஒரு ஆபத்து இங்குள்ளது. சிலர் இதைக் காலம் கடந்து உணர்ந்து அதற்காக வருந்தும் சூழல் இங்குள்ளது.

சீனா இந்தியா பாகிஸ்தான் போன்ற நாடுகளைச் சேர்ந்த இங்கு வாழும் மக்கள் தமக்கென்று ஒரு நாடுள்ளதால் தமக்குரிய அடையாளங்களை பெருமித்துதுன் தக்க வைத்துக் கொண்டுள்ளார்கள். நாடில்லாமல் அதற்காகப் போராடிவரும் எமது அடையாளங்களை தக்க வைத்துக் கொள்வது ஒரு கடினமான முயற்சியாகவே உள்ளது. எனவே பிரித்தானியாவில் தொகுதிவாரியாகவும் தேச மட்டத்திலும் தமிழ் மக்கள் தம்மைப் பாதிக்கும் விடயங்கள் தொடர்பாக கூடிக் கடைத்து அதைக்கு எமது அடையாளங்களை தொடர்பாகப் போராடிவரும் என்பதோடு பரிமாற மீது அடையாளங்களை உய்துணர்ந்து காத்திரமான மிழைகளை மேற் கொள்ள வேண்டும்.

- மாறி வரும் சவால்கள் நிறைந்த உலகில் (Competitive World) அறிவு சார்ந்தும் பொருள்மியப் பலம் சார்ந்தும் எமது சமுதாயம் உயர்ச்சியடைய வேண்டும். அறிவுசார் சமுக்கமாக (Knowledge Based Society) எமது இன்றைய, நாளைய தலைமுறையை திட்டமிட்டு

வளர்த்தெடுக்க நாம் எல்லா மட்டத்திலும் ஒன்றினைந்து செயற்பட வேண்டும். அதுடைன் தனித்தனியாக இருக்கும் பொருள

## Formation of Local Tamils Forum

### What Are Local Tamil Forums?

Five Local Tamil Forums have been established; Brent Tamils Forum, Harrow Tamils Forum, Ealing Tamils Forum, Hillingdon Tamils Forum and Cambridge Tamils Forum.

The purpose of Local Tamils Forums is to Link the BTF Assembly with local Tamil community and their representatives, Promote participation in proposals and decisions, Consider matters of local concern and improve the quality of life of Tamil people.

### Who is Involved? What happens at a Local Tamils Forum?

Local Tamils Schools, Religious/spiritual organization, community organizations, sports and social clubs, local businesses and individuals who agree with BTF mission, vision and aims/activities can join the Forum. Local Forums encourages women and young people to become involved with their local Tamil Forums.

Local Tamils Forum will meet regularly and locally in order to address the Tamil Homeland issues and local Tamil issues.

### Who will be in the committee to coordinate the activities?

Each Local Tamils Forum will have the following committee to coordinate its activities.

Constituency coordinator, Lobby coordinator, Mobilisation coordinator, Media coordinator, Finance coordinator, Youth affairs coordinator, Women affairs coordinator.

### Local Tamils Forum Contacts

Brent Tamils Forum – 078 2895 2836

Harrow Tamils Forum – 079 6051 6425

Ealing Tamils Forum – 078 6138 5396

Hillingdon Tamils Forum – 078 3809 7773

Cambridge Tamils Forum – 078 3140 7313

## உள்ளூர் தமிழர் பேரவைகள்

இதுவரை பிறன்ற தமிழர் பேரவை, கரோ தமிழர் பேரவை, ஈலிங் தமிழர் பேரவை, கிலிங்டன் தமிழர் பேரவை, கேம்பிரிச் தமிழர் பேரவை ஆகிய 5 உள்ளூர் தமிழர் பேரவைகள் உருவாக்கப் பட்டுள்ளன.

பிரத்தானிய தமிழர் பேரவை உள்ளூர் தமிழ் மக்களையும் அதன் பிரதிநிதிகளையும் இணைத்து புதிய திட்டங்கள் தொடர்பான பரிந்துரைகளை முன் மொழியவும் பிரத்தானிய தமிழர் பேரவை எடுக்கும் முடிவுகளில் உள்ளூர் கருத்துக்களை முன் வைக்கவும் உள்ளூர் மக்களின் தேவைகளையும் பிரச்சனைகளையும் அறிந்து அதனை திட்டமிட்ட முறையில் தீர்த்து வைக்க முடிந்தவரை முயற்சிக்கவும் அதன் பிரத்தானிய தமிழர் பேரவைகளை அமைத்து வருகின்றது. உள்ளூர் தமிழர் பாடசாலைகள் உள்ளூர் வர்த்தக நிறுவனங்கள், சமய, சமூக நிறுவனங்கள், விளையாட்டுக் கழகங்கள் என்பனவற்றுடன் BTF ன் நோக்கம் செயல்பாடுகளை ஏற்றுக்கொள்கின்ற தனிநபர்களையும் இணைத்து உள்ளூர் தமிழர் பேரவைகள் செயற்படும். இவை பெண்கள் இளையோர்களின் பங்களிப்பை வரவேற்று உள்ளாங்கும்.

உள்ளூர் தமிழர் பேரவைகள் தொடர் சந்திப்புக்களை நடாத்தி தாயகப் பிரச்சனைகளுக்காகச் செயற்படும் அதே வேளை உள்ளூர் பிரச்சனைகளை தீர்த்து வைக்கவும் முயலும். ஒவ்வொரு உள்ளூர் தமிழர் பேரவையும் பின்வரும் செயற்பாட்டாளர்களை கொண்டியங்கும். தொகுதி ஒருங்கிணைப்பாளர், பரப்புரை (Lobby) ஒருங்கிணைப்பாளர், மக்கள் ஒருங்கிணைப்பாளர், ஊடக ஒருங்கிணைப்பாளர், நிதி ஒருங்கிணைப்பாளர், இளையோர் விவகார ஒருங்கிணைப்பாளர், மகளிர் விவகார ஒருங்கிணைப்பாளர்களே அவர்களாவர். உள்ளூர் தமிழர் பேரவை தொடர்பான மேலதிக விபரங்களுக்கு

Brent Tamils Forum – 078 2895 2836

Harrow Tamils Forum – 079 6051 6425

Ealing Tamils Forum – 078 6138 5396

Hillingdon Tamils Forum – 078 3809 7773

Cambridge Tamils Forum – 078 3140 7313

## The Shadow Minister for Foreign Affairs, Hon Keith Simpson address British Tamil Conservatives



at The Barn Hotel in Harrow and was attended by Hon. Keith Simpson, MP (Shadow Minister for Foreign Affairs) and Hon. Nick Hurd, MP (Shadow Minister of Charities, Social Enterprise and Volunteering).

Speaking at the event Hon Keith Simpson said that he understands what the current Labour Government is trying to do - to keep the issue in the public domain. But Mr Simpson questioned whether the Labour Government policies are having a real impact. This is why investing real time and energy into old fashioned diplomacy is important, Mr Simpson said.

Addressing a gathering of British Tamil Conservatives in Harrow West, the Shadow Minister for Foreign Affairs said, "if elected, the Conservative government will not only continue the current Government's policy towards Sri Lanka but will also invest more time and energy that will bring 'real' results" - so that conflict between Tamil and Sinhalese communities can be brought to an end.

On the 13th of January, British Tamil Conservatives organised a fundraising Dinner for Dr Rachel Joyce, PPC for Harrow West. The dinner took place

Other guests who attended this event included Mr David Ashton, Councillor and Leader of the Council, Jean Lammiman, Cabinet Portfolio Holder for Community, Richard Almond, Volunteer Coordinator for Harrow West and Golsie Simms, Council Candidate for Roxeth.

The evening began with a drinks reception and was followed by a formal Dinner. The grace was said by Ansela Peterpillai, Council Candidate for Roxeth. Dinner was followed by the traditional loyal toast said by Karan Paul. Delivering the opening address,

Patrick Ratnarajah, Vice President of the BTC congratulated Dr Joyce for her continued support for the Tamil cause to bring awareness of the plight of the Tamil problem in Sri Lanka within the Conservative Party.

Dr Rachel addressed the gathering and restated her strong opposition to the treatment of Tamils in Sri Lanka. Without a true meaningful political solution (Tamil Eelam) for the Tamils the problems in Sri Lanka would not end, she said. She further said that the British Government should do more - bring in trade sanctions and also take steps to expel Sri Lanka from the Commonwealth.

In his keynote speech, Hon. Keith Simpson outlined the increasing difficulty for Western Governments in dealing with nations such as Sri Lanka. He compared Sri Lanka to Burma and Zimbabwe - the countries that continue to disregard International Community's call to end human right abuses.

He stated that he and his Party are very aware of the abuses that the Tamils have gone through. He said that the Conservative Party and Government will continue to call for a political solution for the Tamils. Mr Simpson

urged the Tamils to continue highlighting the plight of their brethren so that their suffering is brought to the media's attention.

Hon Nick Hurd in his speech stated that until very recently he had the view that Sri Lanka was a very idyllic Island, but due to a few of his Tamil constituents, who had visited him at Parliament he was became aware of the plight of the Tamils in Sri Lanka. He urged the Tamils to continue to bring their concerns to MP's so that the issue would not be forgotten. He also stated the importance of electing Rachel Joyce as the next Harrow West MP, as she was dedicated to bringing about the awareness of the Tamil cause.

The speeches concluded with an address from Thaksha Ravikulan, Secretary of the British Tamil Conservatives. Thaksha outlined the plans of the BTC to ensure that constituencies such as Harrow West, Ilford South, Ilford North, Croydon North and Edmonton will have conservative MP's in the coming elections.

In true conservative fashion the evening concluded with Patrick Ratnarajah conducting an American Auction and raffle.

## Candle Light Vigil by Indian community



- Sri Lankan government should allow representatives from the European Union to meet the people affected by the war

The protest that was organised mainly by non-Tamils started with religious prayers. The participants shared the sorrow of innocent Tamils civilians held in the concentration camps set up by the government of Sri Lanka. Gurji Shri Shri Ravishankar sent his blessings for the vigil.

The candle lit vigil was organised by the British Hindu Council, British Hindu Forum, Hindu Students Union and the Council for Hindu Temples and Vishva Hindu Prasadh. A number of British members of Parliament attended the event, including the Chairman of the All Party Parliamentary Group (APPG) for Tamils Mr Virendra Sharma MP, Siobhan McDonagh MP, Joan Ryan MP, Stephen Pound MP and Andrew Pelling MP. The General Secretary of the British Hindu Council, Mr Gupta said that he was very pleased with the support he had from the British Tamils Forum.

On Wednesday, 9 December 2009 nearly 400 people, many of them non-Tamil speaking gathered in Parliament Square in London for a candle lit protest demanding the following:

- people held in concentration camps in Sri Lanka against their will should be set free
- Sri Lankan government should allow humanitarian organisations and aid agencies to have full access to internally displaced people

## உலகத்தமிழர் பேரவையின் பராமரிப்புத் திட்டம்

சர்வதேச சமூகத்தின் அழுத்தங்களால் சிற்ளெங்கா அரசு வன்னியில் தடுத்து வைக்கப்பட்டிருந்த தமிழ் மக்களில் ஒரு பகுதியினரை விடுவிக்க முற்பட்டதனை உலகத் தமிழர் பேரவை வரவேற்றாலும் இடம் பெயர்ந்த மக்கள் தம் இயல்பு வாழ்க்கைக்கு திரும்புவதில் அநுபவிக்கும் கடுமையான பிரச்சனைகளையிட்டு மிகுந்த அக்கறையுடன் செயற்பட முயற்சிக்கின்றது.

விடுவிக்கப்பட்ட மக்கள் உணவு, போக்குவரத்து போன்ற அடிப்படை தேவைகளுக்குக் கூட எதுவித உதவி இன்றியும் தமது வாழ்விடங்களுக்கு மீச் சென்று குடியமர முடியாமலும் நிர்க்க கதிக்கு உள்ளாக்கப் பட்டுள்ளார்கள். வீடு வாசலின்றி இருக்கும் அம்மக்களுக்கு பருவ மழை மேலும் ஒரு சவாலாகவே உள்ளது.

இவ்வாறான பிரச்சனைகளுக்கு உதவும் முகமாக "ஒரு குழந்தைக்கு அல்லது ஒரு குடும்பத்துக்கு உதவுங்கள்" என்ற திட்டத்தை உலகத் தமிழர் பேரவை முன் வைக்கின்றது. அன்மையில் விடுவிக்கப்பட்ட பெற்றோரை இழந்த 1000 குழந்தைகளுக்கும் ஆகரவற்ற 450 குடும்பங்களுக்கும் தேவையான உதவிகளை செய்வதே இத்திட்டத்தின் நோக்கமாகும். இவர்களில் சிலர் அங்கவீரர்கள் என்பதும் கவனத்திற்குரியது.

இத்திட்டத்தில் பங்கெடுக்க விரும்பு பவர்கள் ஒவ்வொரு குழந்தையை அல்லது ஒவ்வொரு குடும்பத்தை பொறுப்பெடுப்பார்கள். இத்திட்டத்தில் பங்கெடுக்க விரும்புபவர்கள்

பயனாளிகள் தம்மைத் தாமே பராமரிக்கும் நிலை வரும் வரையில் அல்லது குறைந்த பட்சம் 12 மாதங்களுக்காவது இத்திட்டத்தில் ஈடுபடுமாறு வேண்டப் படுகின்றார்கள். ஆயினும் இதற்கான நிர்ப்பந்தம் எதுவும் இல்லை. விரும்பும் அடிப்படையில் பராமரிக்க உரித்துடையவர்கள்.

பிரித்தானிய தமிழர் பேரவையானது, இங்குள்ள நல்லிதயங்களுடன் இணைந்து முற்ற கட்டமாக ஆகரவற்ற 150 குழந்தைகளையும் 65 குடும்பங்களையும் இம்மாதத்திலிருந்து 12 மாதங்களுக்கு பராமரிப்பதற்கான ஒழுங்கைச் செய்துள்ளது.

இவர்களின் பராமரிப்பை சர்வதேச மற்றும் உள்ளூர் அரசு சார்பற்ற நிறுவனங்கள் நிரந்தரமாகப் பொறுப்பெடுக்கும் வரை அல்லது தம்மைத் தாமே பராமரிக்கக் கூடிய விதமாக தொழில்களில் ஈடுபடும் வரை இவர்களுக்கான உதவிகள் வழங்கப்படும்.

பிரித்தானியா வாழ் மக்கள் இத்திட்டத்துக்கு வழங்கும் உதவிகளை பிரித்தானிய தமிழர் பேவை (BTF) ஒருங்கிணைத்து நடைமுறைப்படுத்த இருக்கின்றது. காலாண்டு கணக்கறிக்கைகளை வெளியிடுவதை பிரித்தானிய தமிழர் பேரவை உறுதிப் படுத்துகின்றது.

நீங்களும் இத்திட்டத்தில் இணைய விரும்பினால் admin@tamilsforum.com ஊடாக தொடர்பு கொள்ளுமாறு வேண்டப்படுகின்றீர்கள்.



*For All your Business Needs  
Join Forces with other  
Tamil Businesses in the UK*

**Tamil Chamber of Commerce**

**HELP  
WORK  
PROSPER**

Contact:  
**www.tamilbiz.co.uk**  
**020 3370 2934**

**“அடம்பன் கொடியும் திரண்டால் மிஞ்சு”**

“Tamil House” Unit 1, Fountayne Business Centre, Broad Lane, London N15 4AG

## டென்மார்க் மாநாட்டில் தமிழ்முத்தின் யெற்கைச் சீரழிவை எடுத்துக் கூறும் கண்காட்சி



உலக சுற்றுச் சூழலைப்பாதுகாக்கும் நோக்குடன் உலகத் தலைவர்கள் டென்மார்க் நாட்டில் கூடினார்கள். உலகின் கவனத்தை பெரிதும் ஈர்த்த இம்மாநாட்டிற்கு உலகத்தின் தலைவர்கள் அனைவரும் ஒன்று கூடினார்கள்.

சூழலைப் பாதுகாக்கும் திட்டங்கள் சூழலை அழிவுபடுத்தும் நடவடிக்கைகள் சம்பந்தமான விழிப்புணர்வுக் கண் காட்சிகளும் அங்கு நடைபெற்றன. இலங்கையில் நடைபெற்ற போரின் போது இலங்கை அரசினால் ஏற்படுத்தப்பட்ட சூழல் சீர் அழிவை எடுத்துரைத்தார். இலங்கையில் நடைபெற்ற போரின் போது இலங்கை அரசினால் ஏற்படுத்தப்பட்ட சூழல் சீரழிவை சிற்துரிக்கும் கண்காட்சியில் நடவடிக்கைகள் கண்காட்சியில் விழிப்புணர்வுக் கண் காட்சிகளும் அங்கு நடைபெற்றன.

திகதி வரையும் நடைபெற்ற கூட்டத்தின் முழுநாட்களும் இக்கண்காட்சியும் நடைபெற்றது.

இக்கண்காட்சியில் பிரித்தானியாவைச் சார்ந்த சமூக அர்வலர் தீரு. மட்டும் ஸ்டிவன்சன் பிரித்தானிய தமிழர் பேரவை சார்பாக கலந்துகொண்டு இலங்கை அரசினால் ஏற்படுத்தப்பட்ட சூழல் சீர் அழிவை எடுத்துரைத்தார். இக்கண்காட்சியை பல ஸ்டஷன் மக்கள் பார்வை இட்டனர்.

அத்தோடு இலங்கை அரசு போரில் பாவித்த இரசாயனக் குண்டுகள், மற்றும் மானுடம் அஞ்சம் போர் ஆயுதங்கள், அது தாயகத்தின் இயற்கையில் ஏற்படுத்துகின்ற தாக்கங்களை எடுத்துக்கூறும் கருத்தரங்கு டிசம்பர் மாதம் 11ம் திகதியிலிருந்து 22ம்

ஒன்றும் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டது. இக் கருத்தரங்கில் பல சூழல் சுற்றாடல் அர்வலர்கள், அரசு சார்பற்ற அமைப்புக்களின் பிரதிநிதிகள் கலந்து கொண்டனர்.

இலங்கை அரசு உபயோகித்த அயுதங்களையும் அதனால் மக்கள் பட்டது நடைபெற்றதை சித்தரித்துக்காட்டும் புகைப்படங்கள் பார்வையிட்ட அனைவரும் பெரும் அதிர்ச்சி அடைந்தனர். இப்போரைப் பற்றிய செய்திகளையும் இலங்கை அரசின் வெற்றியையும் அறிந்திருந்த மக்கள் இவ்வெற்றிக்காக இலங்கை அரசின் மிலேச்சத்தனமான நடவடிக்கைகளை அறிந்திருக்கவில்லை.

இக்கண்காட்சியை பார்வையிட்ட அவர்கள் இது ஒரு அருவருக்கத்தக்க வெற்றி என்று வெளியிட்டனர்.

சுற்றுச் சூழல் பாதுகாப்பை வலியூத்தி உலகை 6 முறை வாகனத்தில் வலம் வந்த தமிழகத்தை சேர்ந்த திரு. சிறிநிவாச ராவ், திரு. ஞானசேகரன் ஆகியோரும் இக்கண்காட்சியில் கலந்து கொண்டு இலங்கை அரசினால் ஏற்படுத்தப்பட்ட சூழல் சீர்கேட்டை மக்களுக்கு எடுத்துரைத்தனர். இக்கண்காட்சியை பார்வையிட்ட ஸ்கண்டினேவிய நாட்டு ஊடகங்கள் இத் தகவலை தமது ஊடகங்களினாடு எடுத்துச் சென்றன.

இக்கண்காட்சியின் மூலம் இலங்கை அரசின் போர்க்குற்றங்களை அம்பலப் படுத்துவதில் இன்னுமொரு அத்தியாயம் உருவாக்கப்பட்டுள்ளது என்பது மட்டும் உண்மை.

basis of legitimate democratic mandate given by the Tamil people in Sri Lanka

4. As part of the first objective GTF has initiated a program to sponsor 1,000 orphaned and disabled Tamil children and 450 destitute families by the recent war in the Vanni.

5. As part of the second objective, GTF is in the process of collecting evidence and seeking advice to prove war crimes and crimes against humanity

6. As part of the third objective GTF, through the various country organisations, are actively engaging with senior politicians, civil servants and members of non-governmental organisations and institutions

7. Please visit [www.globaltamilforum.org](http://www.globaltamilforum.org) to find more information

## The Tamil Chamber of Commerce TOGETHER WE ARE POWERFUL

Sense of belonging and business community spirit

### Are You A Tamil Business Owner In The UK...

Be Successful in your business

Help Other Tamil Businesses and the Tamil Community

Be part of an enterprising enthusiastic wide ranging Tamil Business Community

Find Cost Effective proactive Solutions to all your Business Problems

Network with other Tamil Businesses and publicise your Products and services

Join our Tamil Business Association UK and be part of it.

### Professional Help

Obtain expert professional advice and prompt assistance for businesses day to day compliance needs and other requirements. Legal, Taxation and human resources advice and consultancy for our members

### Some of the other benefits...

#### Networking

Networking to enhance business achievements

#### Power of Bulk buying

Power of Bulk buying could lead to favorable terms, discounts, competitive or reduced rates including in the areas of Banking Insurance & Finance.

#### Socio-Economical Advancement of Tamils

Pooling of business information, resources, personal participation, and goal congruence for Tamil Businesses to Prosper.

### Banking and Finance

Comprehensive range of support services designed to help your business grow and flourish for the foreseeable future. Negotiate with the banks and insurance companies to get better deals for the members.

தமிழ் வர்த்தகர்களை ஒன்றியைப்படுத்துவது மூலம் சமூக பொதுகாதார வளத்தினைப் பெருக்கி எடுத்து வர்த்தகர்களை ஒரு வளிமை மிகக் வர்த்தக சமூகமாக பிரித்தானியாவில் உயர்த்துவது எடுத்து வர்த்தக மண்ணின் வர்த்தக முயற்சிகளை பெருக்கி சமூக நலன்சார முயற்சிகள் மூலம் தொழில்சார வர்த்தகர்களை உருவாக்குவது போன்றவையே எடுத்துக்கொள்கிறது.

எம்போடு இணைவுதான் மூலம் தொழில் முயற்சி சார், அறிவுசார், வளம்சார ஆலோசனைகளைப் பரிசு முடியும்.

வங்கிச்சேவை, காப்பெறுதிச்சேவை மற்றும் மொத்த வியாபாரிகளிடம் ஒன்றியைத்தான் பலத்தினால் எடுத்து சாதகமான முடிவுகளைப் பெற முடியும்.

பல தொழில்சார மயிர்சிப் பட்டங்களை தடுத்துவதன் மூலம் எடுத்து தொழில் முயற்சிகளை பெருக்குவதற்கும் புதிய துறைகளில் வளர்வதற்குமான வச்சினை எடுத்து இணைவுதான் மூலம் பெறுவது முடியும்.

"ஒன்றியைத்து உயர்வோம்"



## TAMIL BUSINESSES ASSOCIATION - UK

*Do not delay - Join us now - Be part of our Association - Unite and Excel...*



# சாதந்திர தமிழ்டி தனியரசுக்கான கருத்துக் கணிப்பு வாக்கெழுப்பு

எதிவரும் 30ம் 31ம் திஹத்தில் எய்த என்னணுக்களை,  
நிறுப்புக்களை, ஆப்ஸாஸைகளை வாக்குகளைப் பதிவாற்.



**உங்கள் கருத்துக்களை  
நவூராணு பநிவு செய்யுங்கள் !!!**

**புலக்ஷபூர் வாழ் சீத்தானியத் தமிழர்களே!  
உங்கள் வரலாற்றுக் கட்டமையாற்ற வாடுங்கள்,**

மேலதிக விபரங்களுக்கு: [www.vkr1976.org.uk](http://www.vkr1976.org.uk)

**30.01.2010 : சனி காலை 09.00 - மாலை 08.00**

**31.01.2010 : ஞாயிறு காலை 10.00 - மாலை 06.00**